

- 1791 / 7 - 98 / 99

---

## Chambre des représentants de Belgique

---

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

9 MARS 1999

---

### PROJET DE LOI

#### relatif à la coopération internationale belge

---

#### AMENDEMENTS

présentés après le dépôt du rapport

---

N° 60 DE MM. DE CROO ET VERSNICK

Art. 4

#### Apporter les modifications suivantes:

**1) Dans le (1), remplacer les mots** «renforcement des capacités institutionnelles et de gestion» **par les mots** «gouvernance efficace et pluraliste; capacités institutionnelles et de gestion;»

**2) Dans le (5), remplacer les mots** «attention portée à l'égalité entre hommes et femmes» **par les mots** «attention portée à la correction de discriminations;»

---

*Voir:*

- 1791 - 98 / 99 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N° 6 : Texte adopté par la commission.

---

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

- 1791 / 7 - 98 / 99

---

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

---

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

9 MAART 1999

---

### WETSONTWERP

#### betreffende de Belgische internationale samenwerking

---

#### AMENDEMENTEN

voorgesteld na indiening van het verslag

---

Nr. 60 VAN DE HEREN DE CROO EN VERSNICK

Art. 4

#### De volgende wijzigingen aanbrenge n :

**1) In (1), de woorden** «versterking van de institutionele en beheerscapaciteit;» **vervangen door de woorden** «goed en pluralistisch bestuur; institutionele en beheerscapaciteit;»

**2) In (5), de woorden** «aandacht voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen;» **vervangen door de woorden** : «aandacht voor het corrigeren van discriminaties;»

---

*Zie:*

- 1791 - 98 / 99 :

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.
- Nr. 5 : Verslag.
- Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

---

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

N° 61 DE MM. DE CROO ET VERSNICK

Art. 4

**Compléter cet article par ce qui suit :**

*«(7) rentabilité suffisante: analyse coûts-bénéfices et évaluation par rapport à des solutions alternatives; intégration d'indicateurs d'évaluation mesurables;*

*(8) coordination et cohérence, dans un cadre de développement global, tant en ce qui concerne le pays partenaire et la population locale qu'en ce qui concerne les projets et les programmes financés directement ou indirectement par la coopération internationale belge.»*

JUSTIFICATION

Pour un certain nombre d'objectifs définis à l'article 3, notamment la bonne gouvernance et le partenariat, le projet de loi à l'examen ne prévoit pas de critères de pertinence pour le développement ou ramène l'objectif à un aspect partiel. C'est la raison pour laquelle nous ajoutons un certain nombre de critères.

Nr. 61 VAN DE HEREN DE CROO EN VERSNICK

Art. 4

**Dit artikel aanvullen als volgt :**

*«(7) voldoende rentabiliteit : kosten-batenanalyse en afweging ten opzichte van alternatieven; inbouwen van meetbare evaluatie-indicatoren;*

*(8) coördinatie en coherentie binnen een globaal ontwikkelingskader zowel met het partnerland en de lokale bevolking als met rechtstreeks of onrechtstreeks door de Belgische internationale samenwerking gefinancierde projecten en programma's.»*

VERANTWOORDING

In het voorgestelde wetsontwerp worden voor een aantal in artikel 3 vooropgestelde doelstellingen, onder andere goed bestuur en partnerschap, geen ontwikkelingsrelevante criteria naar voor geschoven of wordt de doelstelling verengd tot een deelaspect. Wij voegen daarom een aantal criteria toe.

H. DE CROO  
G. VERSNICK